

Zeitschrift:	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
Herausgeber:	Schweizerischer Hebammenverband
Band:	100 (2002)
Heft:	2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

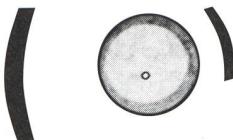
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes**

Zentralsekretariat/Sécretariat central
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
info@hebamme.ch
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch
Öffnungszeiten:
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr
Heures d'ouverture:
Lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbands
Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista uffiziala da la Federaziun svizra
da las spenderras

100. Jahrgang / 100^e année

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

Impressum

Verlag/Edition
Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Redaktion/Rédaction/Redazione
Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: g.michel@hebamme.ch

Rédaction de langue française
Fabienne Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
télécopie 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Redaktionskommission
Barbara Jeanrichard (bj), Inge Werner (iw),
Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il),
Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Peitrequin (cp)

Beraterin Hebammenforschung
Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délai de rédaction
Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltung/Herstellung
Tygraline AG, Bern
Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel
Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-
Ausland/Etranger Fr. 120.-
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automatiquement
chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Insaternverwaltung/Régie d'annonces
Künzler-Bachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93
e-mail: verlag@kueba.ch
Internet: http://www.kueba.ch

Druck/Impression
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Postfach 748, CH-4501 Solothurn
www.vsonline.ch
WEMF-begläubigt
ISSN 1422-4526

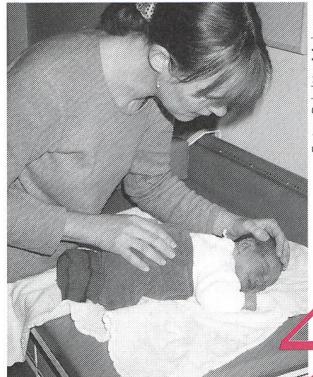


Foto: Brigitte Messner

**Komplementäre Pflege-
und Heilmethoden**

**► Osteopathie und
Craniosacral-Therapie**

Die Kunde von Osteopathie und Craniosacral-Therapie als wirkungsvolle komplementärmedizinische Therapien auch für Schwangere, Gebärende und ihre Neugeborenen dringt in letzter Zeit vermehrt an die Öffentlichkeit – nicht zuletzt auch dank dem zunehmenden Interesse der Publikumsmedien für diese Heilmethoden. Besonders die Craniosacral-Therapie bietet Hebammen ein vielversprechendes Gebiet an, in dem sie sich zusätzlich professionell profilieren können.



Cartoon: Barbara Hömlberg

**«Vorzeitige»
Eröffnung**

**► Hebammenkunst ist
Entscheidkunst**

Während ihrer Ausbildung an der Hebammenschule in Rotterdam hospitier- te Ida Haack obligatorisch bei einer freischaffenden Hebamme. Von ihr hör- te Ida eine Geschichte, die 20 Jahre später immer noch ihre geburtshilf- lichen Entscheidungen beeinflusst. Es geht dabei um die Entscheidung bei Schwangeren am Termin, welche schon seit einiger Zeit mit vorzeitiger Eröff- nung herumspazieren, ohne wirklich unter der Geburt zu sein.

10

**Rencontre de deux
énergies vitales**

► Le Reiki

Le Reiki nous vient du Japon, où il fut redécouvert au milieu du XIX^e siècle. C'est un moyen de canaliser l'énergie vitale universelle, dans le but de restaurer l'harmonie globale de l'être, sur les plans physique, émotionnel, énergétique et spirituel. L'initiation au Reiki peut se faire en tout temps, mais la période de la grossesse est idéale, par exemple en parallèle avec un cours de préparation à la naissance.

22



26

**Le chant et
la méthode Tomatis**

**► Bien-être et
communication
mère-bébé**

Le chant accompagne l'homme tout au long de son évolution. La méthode Tomatis, alliant écoute et chant, est l'une des nombreuses méthodes pour accompagner la grossesse d'une femme. Présentation d'une méthode originale en page 26.

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Mosaik	12
Bücher	13
SHV/FSSF	15
Sektionen/Sections	15
Fortbildung SHV Formation FSSF	18
Actualité	20
Stellenangebote Offres d'emploi	29